32001R2593

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2593/2001
z 28. decembra 2001,
ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 909/2001 vzhľadom na evidenciu dovozu glyfosátu vyrábaného jedným malajzijským a jedným taiwanským vyvážajúcim výrobcom

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane proti dumpingovému dovozu z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva ([1]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2238/2000 ([2]), najmä na jeho články 13 a 14,

po porade s Poradným výborom,

keďže:

A. **POSTUP**

(1) Nariadením (ES) č. 368/98 ([3]) uložila Rada antidumpingové clo vo výške 24 % na dovoz glyfosátu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike („ČĽR"). Nariadením (ES) č. 1086/2000 ([4]) sa zvýšila colná sadzba na 48 % ako výsledok šetrenia žiadneho pohybu alebo nedostatočného pohybu predajných cien alebo následných predajných cien v spoločenstve podľa článku 12 nariadenia (ES) č. 384/96 (ďalej len „základné nariadenie").

(2) 26. marca 2001 dostala Komisia požiadavku podľa článku 13 ods. 3 základného nariadenia od Európskeho združenia pre glyfosát (EGA) na prešetrenie údajného obchádzania antidumpingových opatrení uložených na dovoz glyfosátu s pôvodom v ČĽR dovozom glyfosátu z Malajzie alebo Taiwanu. Požiadavka bola predložená v mene väčšiny výrobcov spoločenstva glyfosátu a obsahovala dostatok dôkazov, ktoré sa týkali faktorov ustanovených v článku 13 ods. 1 základného nariadenia.

(3) Komisia začala šetrenie údajného obchádzania nariadenia (ES) č. 909/2001 ([5]) (ďalej len „úvodné nariadenie").

(4) V súlade s článkami 13 ods. 3 a 14 ods. 5 základného nariadenia, článkom 2 úvodného nariadenia sa colným orgánom nariadilo, aby od 10. mája 2001 evidovali dovoz glyfosátu z Malajzie alebo Taiwanu, či má deklarovaný pôvod v Malajzii alebo Taiwane, alebo nemá.

(5) Článok 2 ods. 3 úvodného nariadenia uvádzal, že dovoz by sa mal vylúčiť z evidovania, ak ho sprevádza colný certifikát potvrdzujúci, že dovoz nespôsobuje obchádzanie.

B. **POŽIADAVKY NA VÝNIMKU**

(6) Počas šetrenia Komisia dostala požiadavky na udelenie výnimky z evidovania alebo opatrení od štyroch nezávislých dovozcov a dvoch spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov, spoločnosti Crop Protection (M) Sdn Bhd. („Crop Protection") a Sinon Corporation.

(7) Vzhľadom na to, že sa údajné obchádzanie uskutočňovalo mimo spoločenstva, udelenie výnimky z evidovania alebo opatrení pre dovoz záviselo od zistení týkajúcich sa vývozcov. Komisia z tohto dôvodu nemohla prijať žiadne rozhodnutie iba na základe požiadaviek o výnimku, ktoré predložili individuálni dovozcovia. Na dovozcov sa však bude vzťahovať výnimka z evidencie alebo opatrení v prípade, keď ich dovoz pochádza od vývozcov, ktorým bola udelená takáto výnimka.

(8) Každé rozhodnutie týkajúce sa vývozcov by sa malo obmedziť na výnimku z evidencie na tejto úrovni. Ak Rada následne prijme nariadenie rozširujúce antidumpingové opatrenia podľa článku 13 základného nariadenia, môže rozhodnúť o udelení výnimky z týchto rozšírených opatrení pre určitých vývozcov.

C. **ZISTENIA TÝKAJÚCE SA SPOLOČNOSTÍ CROP PROTECTION A SINON CORPORATION**

(9) Spoločnosti Crop Protection a Sinon Corporation spolu s inými spoločnosťami odpovedali na dotazník, ktorý Komisia poslala výrobcom a vývozcom v Malajzii a na Taiwane, ktorí boli vymenovaní v požiadavke, dovozcom v spoločenstve a vývozcom v ČĽR, o ktorých Komisia vedela, ako aj ostatným zainteresovaným stranám, ktoré sa predstavili v rámci predpísanej lehoty. Komisia vykonala verifikačné návštevy v podnikoch Crop Protection (Klang, Selangor D.E., Malajzia) a Sinon Corporation (Taichung, Taiwan).

([1]) Ú. v. ES L 56, 6.3.1996, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 257, 11.10.2000, s. 2.
([3]) Ú. v. ES L 47, 18.2.1998, s. 1.
([4]) Ú. v. ES L 124, 25.5.2000, s. 1.
([5]) Ú. v. ES L 127, 9.5.2001, s. 35.

(10) Spoločnosť Crop Protection prepracovala nakúpenú glyfosátovú kyselinu, časť ktorej pochádzala z ČĽR, na soľ alebo iné formy výrobku. Ich nákupy kyseliny z ČĽR sa však zvýšili menej významne ako ich nákupy kyseliny, ktorá nepochádzala z ČĽR a neprejavila sa konštantná tendencia (prepad v roku 1998, nárast do roku 2000, pokles v rámci OŠ). Okrem toho väčšinu dodávok kyseliny pôvodom z ČĽR zapríčinila spoločnosť Monsanto (M) Sdn. Bhd. (Malajzia) [1] kvôli tomu, že nedokázala dodať spoločnosti Crop Protection kyselinu s pôvodom v USA, ktorú si objednala. Priame nákupy od iného dodávateľa v ČĽR boli nepodstatné. Okrem toho aby vyhovela požiadavkám zákazníkov, spoločnosť Crop Protection obmedzila používanie kyseliny s pôvodom v ČĽR na výrobu glyfosátu vyvážaného do spoločenstva. Preto sa usudzuje, že spoločnosť Crop Protection dostatočne preukázala Komisii, že zmena štruktúry obchodu bola v jej prípade riadne odôvodnená a nebola spôsobená uložením cla na dovoz glyfosátu s pôvodom v ČĽR a nepredstavuje obchádzanie.

(11) Spoločnosť Sinon Corporation vyrába glyfosát od prvého stupňa výroby glyfosátovej kyseliny a tiež spracováva nakúpenú glyfosátovú kyselinu, ktorá nepochádza z ČĽR, obidve činnosti sa uskutočňujú na Taiwane. Šetrením sa ukázalo, že spoločnosť Sinon vyvážala do spoločenstva svoj vlastný výrobok s výnimkou malých množstiev iných foriem glyfosátu nakúpených od malajzijskej spoločnosti a poslanej z Malajzie priamo do spoločenstva. Preto sa usudzuje, že spoločnosť Sinon Protection dostatočne preukázala Komisii, že zmena štruktúry obchodu bola v jej prípade riadne odôvodnená a nebola spôsobená uložením cla na dovoz glyfosátu s pôvodom v ČĽR a nepredstavuje obchádzanie.

(12) Vzhľadom na uvedené zistenia by sa mala ukončiť evidencia dovozu glyfosátu odoslaného z Malajzie a vyrobeného spoločnosťou Crop Protection a glyfosátu odoslaného z Taiwanu a vyrobeného spoločnosťou Sinon Corporation.

(13) Vzhľadom na to, že sa v tomto prípade výnimka z evidencie udelí vyvážajúcim výrobcom, považuje sa za nepotrebné a neprimerané, aby každý dovozca dovážajúci od spoločnosti Crop Protection alebo Sinon Corporation žiadal o colný certifikát s udelením výnimky z evidencie pre svoj dovoz. Komisia preto usudzuje, že je potrebné zmeniť a doplniť úvodné nariadenie pokiaľ ide o evidenciu dovozu glyfosátu z Malajzie alebo Taiwanu (či má deklarovaný pôvod v Malajzii alebo Taiwane, alebo nemá).

(14) Toto nariadenie sa zakladá na konkrétnych zisteniach týkajúcich sa Crop Protection a Sinon Corporation a nebráni žiadnemu rozhodnutiu, ktoré Rada môže prijať vzhľadom na rozšírenie existujúcich antidumpingových opatrení na glyfosát s pôvodom v ČĽR na rovnaký výrobok odoslaný z Malajzie alebo Taiwanu (či má deklarovaný pôvod v Malajzii alebo Taiwane, alebo nemá).

(15) Zainteresované strany boli oboznámené so základnými skutočnosťami a úvahami, na základe ktorých Komisia plánuje ukončiť evidenciu dovozu glyfosátu vyrobeného spoločnosťou Crop Protection a glyfosátu vyrobeného spoločnosťou Sinon Corporation, a poskytla sa im možnosť, aby sa vyjadrili. Nezískali sa žiadne vyjadrenia opačného charakteru požadujúce zmenu uvedených záverov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

K článku 2 nariadenia (ES) č. 909/2001 sa vkladá tento odsek:

„4. Napriek odseku 1 sa na dovoz výrobku uvedeného v článku 1, ktorý vyrábajú tieto spoločnosti, nebude vzťahovať evidencia:

Výrobca	TARIC dodatkový kód
Na dovoz z Malajzie: Crop Protection (M) Sdn. Bhd., Lot 746, Jalan Haji Sirat 4¼ Miles, off Jalan Kapar, 42100 Klang, Selangor Darul Ehsan, Malaysia	A309
Na dovoz z Taiwanu: Sinon Corporation, No 23, Sec. 1, Mei Chuan W. Rd, Taichung, Taiwan	A310“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť deň nasledujúci po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

[1] Obchodne spojená s Monsanto Europe, jedným z navrhovateľov.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. decembra 2001

Za Komisiu

Pascal LAMY

člen Komisie